

141690-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' appoġġ għat-trasport fuq l-art, l-ilma u fl-ajru – Festmacherdienst an der Seeschleuse Wilhelmshaven

OJ S 42/2026 02/03/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Weser - Jade - Nordsee

Email: vergabewesen.wsa-weser-jade-nordsee@wsv.bund.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Festmacherdienst an der Seeschleuse Wilhelmshaven

Deskrizzjoni: Nach Maßgabe der Vergabe- und Vertragsunterlagen ist auf der Seeschleuse im Vorhafen / Marinestützpunkt der Festmacherdienst durchzuführen; der Festmacherdienst schließt das Fest- und Losmachen von Schiffen in den Schleusenkammern, das Erstellen und Lösen sicherer Laufgänge sowie das Fest und Losmachen der Großschiffe des Auftraggebers im Vorhafen ein.

Identifikatur tal-proċedura: 8cc50d14-f26c-49c6-ba3c-41ee9e973471

Identifikatur intern: 2026_802_007

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 63700000 Servizi ta' appoġġ għat-trasport fuq l-art, l-ilma u fl-ajru

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Wilhelmshaven, Kreisfreie Stadt (DE945)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Ausschlussgründe gemäß § 123 und § 124 GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen)

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Festmacherdienst an der Seeschleuse Wilhelmshaven

Deskrizzjoni: Nach Maßgabe der Vergabe- und Vertragsunterlagen ist auf der Seeschleuse im Vorhafen / Marinestützpunkt der Festmacherdienst durchzuführen; der Festmacherdienst schließt das Fest- und Losmachen von Schiffen in den Schleusenkammern, das Erstellen und Lösen sicherer Laufgänge sowie das Fest und Losmachen der Großschiffe des Auftraggebers im Vorhafen ein.

Identifikatur intern: 2026_802_007

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 63700000 Servizzi ta' appoġġ għat-trasport fuq l-art, l-ilma u fl-ajru

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Der Auftraggeber behält sich vor, die Leistung um 12 Monate gemäß § 14 Abs. 4 Nr. 9 VgV zu verlängern.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Wilhelmshaven, Kreisfreie Stadt (DE945)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/05/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 30/04/2028

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Die Verlängerung der Leistung um 12 Monate muss mindestens 3 Monate vor Vertragsende erfolgen. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt 36 Monate. Ein Rechtsanspruch des Auftragnehmers auf Verlängerung besteht nicht.

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Wenn nach dem Recht des Herkunftstaates des Bewerbers/Bieters für die Ausübung der ausgeschriebenen Tätigkeit eine Zulassung (Erlaubnis, Genehmigung, Konzession oder Eintragung in einem Register) erforderlich ist, ist dies mit dem Angebot mitzuteilen und der entsprechende Nachweis mitzuführen. - Vorlage

des Nachweises gemäß § 34a Abs. 1 S. 1 GewO, - Nachweis der Mitgliedschaft im Bundesverband BDSW oder gleichwertig - Handelsregister (wird durch den AG eigenständig eingeholt). Der Nachweis der Eignung für dieses und die aufgeführten Auswahlkriterien kann durch die Eigenerklärung gemäß der Eigenerklärung Eignung EU (Formblatt 133/333b-LF) der EEE oder durch Präqualifikation erbracht werden. Präqualifizierten Unternehmen wird empfohlen, zu prüfen, ob die ausgeführten Leistungen, die in der Präqualifikation angegeben wurden, die Mindestanforderungen erfüllen. Ist dies nicht der Fall, sind die Angaben nicht vergleichbar und die Eignung ist durch zusätzliche Unterlage bzw. Referenzen nachzuweisen. Die entsprechenden Bestätigungen/Nachweise zu den Eigenerklärungen müssen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorgelegt werden. Wenn die Unterlagen nicht vollständig innerhalb der Frist vorgelegt werden und die Informationen für die Vergabestelle nicht gebührenfrei bei einer Datenbank abrufbar sind bzw. die Zuschlag erteilende Stelle nicht bereits im Besitz der Informationen ist, hat das den Ausschluss des Angebotes zur Folge.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung nach § 45 Absatz 1 Nr. 1 VgV über den Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, sofern entsprechende Angaben verfügbar sind.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung nach § 45 Absatz 1 Nr. 1 VgV über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, sofern entsprechende Angaben verfügbar sind, im Tätigkeitsbereich: Festmacherdienst in einer Schleusenanlage oder einem Seehafen

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung nach § 45 Absatz 1 Nr. 3 VgV, dass eine Betriebshaftpflichtversicherung vorliegt. Die Betriebshaftpflichtversicherung muss mindestens eine Deckungssumme von 5.000.000 € für Personenschäden und mindestens 5.000.000 € für sonstige Schäden aufweisen, es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistung mindestens das Zweifache der Versicherungssumme beträgt; der Nachweis wird zu dem von der Vergabestelle geforderten Zeitpunkt vorgelegt.

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung nach § 46 Absatz 3 Nr. 8 VgV über das jährliche Mittel der Beschäftigten und Führungskräfte der letzten drei Jahre;
Mindestanforderung: 3 Vorarbeiter und 12 Festmacher

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung nach § 46 Absatz 3 Nr. 1 VgV, dass innerhalb der letzten drei Jahre (gerechnet ab dem 1. Januar 2026) Leistungen erbracht wurden, die der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, durch Anziehen von mindestens 1 Referenzleistung. Als vergleichbare Leistung wird ein Festmacherdienst in einer Schleusenanlage oder einen Seehafen definiert, der mindestens 6 Monate 24/7 durchgeführt wurde. Diese Referenzleistung beinhaltet eine dauerhafte Personalbesetzung von mind. 3 Festmachern + zusätzliche Festmacher bei Bedarf in der Tagesschicht (Kernarbeitszeit 7:00 – 17:00 Uhr) sowie einer Abrufbarkeit der Festmacher in den Zeiten außerhalb der

Kernarbeitszeiten und einer Rufbereitschaft der Festmacher in der Nachtzeit. Die Referenzleistung beinhaltet außerdem das Fest- und Losmachen von mind. 500 Schiffen in den 6 Monaten.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis mittels Bieter-Eigenerklärung, dass die als Einsatzleitung/Vormann eingesetzte Person, eine Ausbildung als Matrose/Matrosin oder Schiffsmechaniker/-in mit mehrjähriger Berufserfahrung und mindestens einjähriger Erfahrung im Festmacherdienst ist.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis mittels Bieter-Eigenerklärung, dass das vorgesehene Festmacherpersonal über eine Ausbildung als Matrose/Matrosin, Schiffsmechaniker/-in oder den Nachweis eines Festmacherlehrgangs bzw. vergleichbarer Erfahrung in der Festmacherei verfügt; für die vergleichbare Erfahrung gelten folgende Mindestanforderungen: Für den Einsatzleiter/Vormann ist eine Einsatzzeit von mindestens 1 Jahr als Einsatzleiter im Festmacherdienst nachzuweisen. Für die Festmacher sind mindestens eine 6 Monate Berufserfahrung im Festmacherdienst nachzuweisen.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis mittels Bieter-Eigenerklärung, dass das Festmacherpersonal die deutsche und die englische Sprache gleichwertig dem A2-Niveau des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER) beherrscht.

5.1.10. Kriterji tal-ġħoti

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Zuschlagskriterien gemäß Vergabeunterlagen

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=841017>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: eVergabe-Plattform des Bundes

URL: <https://www.evergabe-online.de>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=841017>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 31/03/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Nachforderung von Unterlagen gemäß § 56 VgV.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 31/03/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: 1) Der Auftragnehmer und seine mit der Maßnahme betrauten Mitarbeiter haben sich auf die gewissenhafte Erfüllung ihrer Obliegenheiten gemäß § 1 des Verpflichtungsgesetzes vom 02. März 1974 (BGBl I S. 547), geändert durch Gesetz vom 15. August 1974 (BGBl I S. 1942) in Verbindung mit § 11 Absatz 1 Nr. 4 des Strafgesetzbuches (StGB) verpflichten zu lassen. Der Einsatz anderer Mitarbeiter als die besonders verpflichteten darf nur nach deren Verpflichtung erfolgen; dem Auftraggeber sind diese unverzüglich zu benennen. 2) Die Seeschleuse befindet sich auf dem Marinestützpunkt Heppenser Groden in Wilhelmshaven. Der Marinestützpunkt ist militärischer Sicherheitsbereich. Die für den Zutritt erforderlichen Ausweise sind beim Marinestützpunktkommando - Ausweisstelle – Heppenser Groden, 26384 Wilhelmshaven, zu beantragen. Arbeitnehmer aus Staaten mit erhöhtem Sicherheitsrisiko und Staatenlose dürfen nicht im militärischen Sicherheitsbereich eingesetzt werden.

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jinghata kuntratt:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bundeskartellamt – Vergabekammer des Bundes –

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 (3) Nr. 1 bis 4 GWB nur zulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt worden sind, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Weser - Jade - Nordsee

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Weser - Jade - Nordsee

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciċipazzjoni: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Weser - Jade - Nordsee

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Weser - Jade - Nordsee

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Weser - Jade - Nordsee

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:991-00600-97

Indirizz postali: Franzuseck 5

Belt: Bremen

Kodiċi postali: 28199

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabewesen.wsa-weser-jade-nordsee@wsv.bund.de

Telefown: +49 421 53780

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Bundeskartellamt – Vergabekammer des Bundes –

Numru tar-reġistrazzjoni: t:022894990

Indirizz postali: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53113

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefown: +49 228 9499-0

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: e30b110a-ecf7-47f2-b539-ffc4b0c67b04 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 26/02/2026 08:15:21 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 141690-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 42/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 02/03/2026